

Ҳадиси шарифларни таржима қилиш масаласи долзарблиги билан аҳамиятли саналади.

Исломи дини манбаларининг асоси бу сўзсиз Қуръондир. Унинг маъноларини таржима қилиш бошқа ҳар қандай таржима олдида масъулияти ва мураккаблиги билан анчагина фарқ қилади. Зеро, Қуръон таржимаси бу Қуръон бўлмайдиган. Чунки, “Қуръон Аллоҳ таолонинг Муҳаммад соллаллоҳу алайҳи ва салламга араб тилида, ваҳий орқали нозил қилинган, тавотир ила нақл қилинган, ибодатда ўқиладиган, ожиз қолдирувчи каломдир. Қуръони Каримнинг ҳар бир ояти, ҳар бир сураси ҳам лафз жиҳатидан, ҳам маъно жиҳатидан, ҳам аҳқому ахбор жиҳатидан кишиларни ожиз қолдирувчидир. Яъни, инсонлар ҳар қанча уринсалар ҳам унга ўхшаш нарсани ижод қила олмайдилар.

Аллоҳ таоло Қуръони Каримнинг ўзида одамларни, агар қодир бўлсалар, Қуръони Каримга ўхшаш нарсани келтиришга чақирган. Одамлар ҳар қанча уринмасинлар, бу ишнинг уйдасидан чиқа олмаганлар ва чиқа олмаяптилар ҳам. Зотан, Қуръони Каримнинг мўъжизакорлиги ҳам унинг ерда, одамлар ичида туриб, бошқалардан устун бўлишидадир ва бошқа китоблар сингари бузулиб кетмаганидадир” [8].

Унинг ожиз қолдирувчилик хусусияти араб тилида ўз асл ҳолида қолади. Зеро, таржимон таржима жараёнида ўз фикр мулоҳазаси билан ёндашгани ҳолида, унинг маъносини бир томонга тортади ва бошқа ботиний маъноларини йўқотиб қўяди. Ибодатда ўқилиш шартини ҳам фақат араб тилидаги Қуръонга хосдир. Қуръон мусхафларда ёзилган, қалбларда ёдланган, тилларда ўқилган ва

Адабиётлар

1. Одилжон Носиров ва Муҳаммад Юсупов. “Ан-наъим ул-кабир” (арабча-ўзбекча луғат). – Наманган: 2014. 75-б.
2. Мадвалиев А. “Ўзбек тилининг изоҳли луғати” 3-жилд. “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти. – Тошкент: 2007. 680-б.
3. Одилжон Носиров ва Муҳаммад Юсупов. “Ан-наъим ул-кабир” (арабча-ўзбекча луғат) – Наманган: 2014. 519-б.
4. Мадвалиев А. “Ўзбек тилининг изоҳли луғати” 4-жилд. “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти. – Тошкент: 2007. 13-14-б.
5. www.daryo.uz Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Бухоро вилояти Пешку туманида вилоят фаоллари ва мутасадди раҳбарлар иштирокида бўлиб ўтган йиғилишдаги нутқидан. 17.02.2018й.
6. www.hikmet.uz Нукус шаҳар Муҳаммад ибн Аҳмад ал-Беруний ўрта махсус ислом билим юрти араб тили ўқитувчиси Ж.Ишаев мақоласи. 1-б.
7. www.daryo.uz Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг кино саноатини ривожлантириш ва соҳани тубдан ислоҳ қилиш масалаларига бағишланган йиғилишдаги нутқидан. 30.12.2017 й. Мазкур йиғилишда юртбошимиз: “Имом Бухорий, Термизий каби бобокалонларимиз ҳақида филмлар ишланмаётганлиги кўнгилми оғритади”- дея таъкидлаган эдилар.
8. Шайх Муҳаммад Содиқ Муҳаммад Юсуф. Ҳадис ва ҳаёт. 30 жуз Қуръони фазилатлари. – Тошкент: 2007. 8-11-б.
9. Одилжон Носиров ва Муҳаммад Юсупов. “Ан-наъим ул-кабир” (арабча-ўзбекча луғат) – Наманган: 2014. 75-43-б. Ғайриоддий, ғоят гўзал, чиройли сўзлаш – каломдаги ибжоздир.

РЕЗЮМЕ

Мақолада бир тилдан иккинчи тилга таржима қилиш, тафсир ва таржимон масъулияти, айниқса, Қуръони карим маъноларини таржима ва тафсир қилишдаги ўзига хос хусусиятлар ҳақида маълумотлар берилган.

РЕЗЮМЕ

Статья содержит информацию об особенностях перевода, с одного языка на другой передаче содержания Корана при переводе и особенностях интерпретации.

SUMMARY

The article contains information about the peculiarities of translation, from one language into another translation of the content of Koran and peculiarities of interpretation.

КАРАКАЛПАКСКИЕ СВАДЕБНЫЕ ПЕСНИ «СЫҢСЫҰ» В КОНТЕКСТЕ ОБРЯДОВ

Б.Бекжанова – старший преподаватель

Нукусский государственный педагогический институт имени Ажинияза

Таянч сўзлар: этнография, тўй маросимлари, кизни узатиш, «Қиз ўтириш маросими», тўй маросими фольклори, («Сыңсыұ») кўшиқлари, келиннинг хайрлашиш маросими.

Ключевые слова: этнография, свадебные обряды и обычаи, проводы невесты, «Қыз отырыспа»–девичьи посиделки, свадебно-обрядовый фольклор, песни причитания – («Сыңсыұ»), прощание невесты.

Key words: ethnography, wedding rituals and customs, seeing of the bride, “Maidens’ party”, wedding ceremonial folklore, lamenting songs – (“Singsiw”) farewell of the bride.

Каракалпакская свадьба представляет собой не произвольный набор песен и обрядовых действий. Без обрядового фольклора и народных песен не проводился ни один праздничный каракалпакский. Существовала древняя традиция распевания свадебных песен «сыңсыұ», которые, исполнялись во время свадебных торжеств по по-

Набий алайҳис солату васалламга нозил қилинган Аллоҳ таолонинг каломидир. Бизнинг Қуръонни талаффуз қилишимиз махлуқдир, уни ёзишимиз махлуқдир ва уни қироат қилишимиз махлуқдир. Қуръон махлуқ эмасдир.

Шундай бўлса ҳам Қуръон таржимаси ва тафсири зарурдир ва бу мана неча йиллар давомида амалга оширилган савобли амаллардандир.

Расулulloҳ соллаллоҳу алайҳи ва салламнинг ҳадислари борасида ҳам шунга яқин фикр билдириш мумкин. Ҳадисларни таржима қилишда Қуръончалик шарт ва мажбурият қўйилмаса ҳам, баъзи мутаъоиб хабарлар олдидаги ожизлик, ҳадис таржимаси ҳам бутунлай шаръий ҳукм ёки баъзи мажбуриятлардан холи эмаслигини билдиради. Зеро, Каломдаги ибжоз [9] мақоми Пайғамбаримиз Муҳаммад алайҳиссалом сўзларига ҳам кўчганига ҳадиси шарифлар гувоҳ. Расулulloҳ соллаллоҳу алайҳи васалламнинг ҳадислари Қуръони каримда ҳикмат дея зикр этилган. Ҳикмат “жавомеъул калим” (қиска лафзда кўп маъноларни жамлаш) услуби орқали намоён бўлган. Бу неъмат Аллоҳнинг махбуб Пайғамбари Муҳаммад алайҳиссаломга берилган эди. Бу нарсани Муҳаммад алайҳиссалом сўзларига ҳам кўчганига ҳадиси шарифлар гувоҳ.

Келтирилган фикр-мулоҳазалар шуни кўрсатадики, таржимонлик айниқса, Аллоҳ таолонинг ояти-карималарини ва Расулulloҳ алайҳиссаломнинг ҳадиси шарифларининг таржимаси энг оғир ва масъулиятли иш ҳисобланади. Хулоса шуки, мазкур фаолият не чоғлик муҳим бўлса, худди шундай катта масъулият ҳам талаб қилади.

ционные свадебно-обрядовые песни являются многовековым культурным наследием, отражающим условия жизни, исторические и национальные особенности, связанные с географическим расположением и менталитетом народа. В них сохраняются этнические особенности народа. Ибо они являются народными поэтическими картинами каракалпакской этнографии. Однако необходимо отметить, что свадебные обрядовые песни, относящиеся к свадебным традициям, не были объектом специального исследования.

Накануне свадьбы невеста по традициям посещала своих родственников, прощалась с ними, просила их не прерывать родственные связи из-за выхода её замуж, а наоборот ещё больше их укреплять. Известный каракалпакский фольклорист К.Аимбетов писал: «Перед проходами невеста надевала на себя различные украшения, женский нагрудник с монетами и драгоценностями, шла вместе с подругами в соседние аулы. О прощальных визитах невесты в народе говорили, мол, дочь такого-то прощается с родственниками перед свадьбой. Поскольку девушка со многими своими родственниками встречалась не впервые, эти визиты называли ещё и «танысыў» – знакомством перед проходами. Во время знакомства и прощания девушка плакала в обнимку с близкими родственниками [2:240]. При этом она плакала и пела:

*Бермеймен деп журип жан әкем,
Атым бир нашар болган соң,
Бергенин билмей қалды ғой.
Милый мой отец обещал
Не выдавать меня замуж
Но поскольку я родилась девочкой
На роду написано, что надо выходить замуж
Мой отец не заметил как пришло время
Выдавать меня замуж [3:29]. [Пер. наш]*

Люди старшие по возрасту утешали невесту. Говорили, что создать семью, построить дом, родить и воспитать детей – это закономерный смысл человеческой жизни, это святая традиция, идущая от предков.

Перед свадьбой у невесты собирались подружки. Этот обряд назывался «*Қыз отырыспа*» («девичьи посиделки»). Это была последняя их встреча перед свадьбой, поэтому происходило ритуальное прощание невесты с подругами. Девичьи посиделки и прощание невесты с родным домом, с подругами и близкими родственниками сопровождалось с причитаниями и специальными песнями-«сыңсыў», в которых отражались чувства любви невесты к родным местам, уважения к родителям, родственникам, близким и подругам, симпатия к родной земле, грусть по расставанию.

Содержание песен «сыңсыў» – это этапы переходного периода от отрочества к совершеннолетию, психологические переживания, сопровождающие этот процесс. В день свадьбы, перед венчанием, снохи сняв тубетейку девушки, заплетали её волосы в две косы, надевали на голову «сәўкеле» (головной убор невесты). За эту церемонию снохи девушки требовали у жениха выкуп – «сәўкелениң пайғазысы» – («выкуп за сәўкеле»). Все эти обряды сопровождалось напеваниями с причитаниями невесты:

*Әдра қалғыр ақ жаўлық,
Қаяқтан түсти басыма,
Алдымдағы тулымшақ,
Қосылдыау менің шашыма.
Ненавистный белый платок,
Покрыв мой голову.
Распущенные локоны,
Вплелись в мои косы [3:26-27]. [Пер. наш]*

В этих песнях девушки оплакивали, свою девичью волю. «Тулымшақ» «локоны» – атрибут девичей причёски. Как в народе говорится:

Атта болар қулынишақ,

*Қызда болар тулымшақ,
Тулымшағы болмаса,
Қатын дейди биің жақ.
Керилип өскен керегем,
Буралым өскен босағам,
Шайқалып өскен шаңлағым,
Шайылжыған елатым,
Төрденде шығып бараман,
Есиктен орын аламан,
Атасы басқа жат елде,
Не қылып келе боламан.
У лошади жеребёнок,
У девушки локоны – косички,
Если нет локонов косичек,
Таких называют женщиной у нас [4:235].
Дом, в котором я родилась,
Дом, в котором прошла моя юность,
Прекрасная страна моя,
Покидаю я вас,
Переступлю порог другого дома
В чужую страну я пойду
Как мне там быть [3:26-27]. [Пер. наш]*

Как свидетельствует известный этнограф К.Шаниёзов, форма плетения кос связана с брачной, семейно-бытовой жизнью [5:268-269]. Или же обозначают переход девочки из одной возрастной социальной категории в другую. Например, от юности – к девичеству, от девичества – к женскому, потом – к среднему, а потом и пожилому возрасту. У каждой возрастной категории была своя форма плетения волос, по которому можно было определить её возраст [6:268-269]. Изменение причёски невесты вплетением «тулымшақ» локонов в большие косы показывало её замужество.

Со временем эта традиция превратилась в обязательный ритуал свадебного обряда. Причитания-напевы невесты в глазах окружающих свидетельствовали о её благовоспитанности, признательности родителям, близким, подругам, любви к родной земле. Даже если невеста была рада замужеству, ей полагалось напевать – причитания. «Когда девушку выводят за порог родного дома, чтобы проводить в дом жениха, она обычно плачет, – пишет Н.Давкараев. – Считалось грехом, если девушка не плакала при проходах» [7:149]. Таким образом «сыңсыў» и печальные напевания являлись обязательным обрядовым действием невесты.

Как свадебная традиция «сыңсыў» имела широкое распространение. Она являлась неразрывной частью свадебных торжеств каракалпаков и казахов Центральной Азии. В различные исторические периоды они, видимо, имели место и в быту киргизов, узбеков, туркменов, таджиков. В их свадебных обрядовых песнях «Улан», «Яр-яр», «Жар-жар» имеются элементы «сыңсыў» [8:30].

Особый интерес вызывает тот факт, что яркие картины «сыңсыў» встречаются и у славянских народов; карелов и мордвы. У карелов, если девушки не плакали при проходах, то это считалось бестактностью. Они требовали, чтобы девушка плакала, вызывая соответствующие чувства у слушателей. Когда женщина – распорядительница повторяла текст песни причитания, девушка должна была, рыдая, падать к ногам своих родителей [9:244]. Автор в своём труде отмечает, что у карелов редко бывало так, чтобы девушки плакали, сами произнося текст. А у тюркских народов девушки в обязательном порядке сами исполняли «сыңсыў».

У каракалпаков песни «сыңсыў» по своему общесторонне-историческому значению делились на три категории. *Первая* – это песни, содержащие внутренние переживания невестки. Сюда относятся лиро-эпические песни, исполняемые самой невестой. Эти «сыңсыў» по своему содержанию схожи с «жөқлаў»: – («пригорюниться»):

*Нашары қурсын кем екен,
Қара жер менен тең екен,
Тири бир кетти демесен,
Өлгенлер менен тең екен.
У женщин незавидная доля,
Подобая чёрному глинозёму,
Хотя душа живая чуть-чуть теплится,
А всё равно, подобна мертвецам [3:26-27].*

[Пер. наш]

Мотивы прощания с родной землей, со своей семьей в этих «сыңсыу» сближают их с содержанием обряда «жоқлау» – («пригорюниться»). Некоторые исследователи отмечают, что между «сыңсыу» и «жоқлау» существует генетическая связь, они оба исполнялись в одной печальной и напевной ритмике и мелодии. Кроме того, следует отметить, что девушка, выросшая в родном доме, рано или поздно уйдёт в другую семью. Следовательно, место девушки в доме остаётся пустым. Для неё родной дом и родная земля становятся чужими, ибо она становится членом другой семьи. Именно эти факты являются причиной того, что «сыңсыу» как бы обретает форму «жоқлау». Истоки этой традиции уходят в глубокую старину. Видимо, этот обряд возник в соответствии с временными обстоятельствами. По древней традиции, выходя замуж, девушка в сопровождении подруг обходила родную юрту вокруг, прощалась с ней и исполняла «сыңсыу» [10:83]. Такой же обряд бытовал и у древних тюрков, которые исполнялись при похоронах, когда они верхом на лошади объезжали шатёр кругом, перед входом в него делали надрез ножом на лице, чтобы кровь смешалась со слезой, и исполняли «жоқлау» [11:60]. Эта традиция сохранилась, и дошла до наших дней. Часто употребляемое в каракалпакском языке слово «айланайын» («кружусь вокруг тебя») тоже имеет анимистическое происхождение. В старину у некоторых славянских народов молодую пару обводили вокруг дерева или дома. Совершение кругов вокруг определённого объекта (в нашем случае, юрты или кладбища) означало просьбу к Всевышнему о лучшей доле, поддержке в достижении целей, отпущения грехов, ритуал прощания. Следовательно, совершение невестой кругов вокруг родной юрты, прощание с домом имеет одни корни с похоронным обрядом древних тюркских племён. Г.Галданова утверждает, что у древних тюрко-монгольских народов свадьба и смерть считались абсолютно одинаковыми, так же как идентичны рождение и смерть [12:76-77]. Девушка, выданная замуж, переходит в другую социальную группу и семью и как бы умирает для родной семьи отца [13:108]. Конечно, следует помнить, что у «сыңсыу» и «жоқлау» разные функции, но у них один и

тот же источник формирования – это традиция. Или же невеста, отправляясь в чужие края, была вправе обращаться со словами прощания к своим родителям, братьям и сестрам, друзьям и родственникам. Видимо, поэтому верхом бестактности считался факт, когда невеста при проводах отказывалась исполнять «сыңсыу». Кроме того, в группу «сыңсыу» можно отнести и песни, которые исполнялись для успокоения причитающей невесты. Часто причитания невесты звучат одновременно с песней, которую поют подружки. При этом причитания звучат как противопоставление песне-причёту. Причёт звучит очень драматично, в то время как сопровождает его, весёлая песня подруг. Девушки в шуточных песнях успокаивают, расхваливают надуманные и реальные качества жениха, описывая достоинства будущего мужа. В этом обряде принимают участие как родители и подружки, так и снохи невесты, даже друзья, сопровождающие жениха. По своей форме эти песни исполнялись редифом «хәүжар» – («яр-яр»). Возможно, такое исполнение возникло под влиянием «хәүжар». А исполнение «сыңсыу» таким редифом было необязательным. Например:

Сыңсыушы:

*Билезигим-жүзигим қоса мекен,
Қоса жүзиг қолыма тола мекен,
Мен жыламай қайтейин, ел халқыма-ау,
Әлпешлеген анамдай бола мекен.*

Причитающая:

Станет больше колец и браслетов?
Ещё на одно кольцо станет больше?
Как же мне не плакать, люди добрые?
Кто может заменить мне заботливую мать?

Жубатыушы:

*Сауыр етиктің сабағы санда болар,
Қырық кисинің ақылы ханда болар,
Ғамғун болып жылама заманласым,
Анаң ушын қайын енең ана болар.*

Успокоительница:

На ногах у тебя золотосвейные сапожки,
Только у хана может быть ум сорока человек,
Не плачь, не печалься, подружка моя,
Мать твою заменит свекровь [14:67]. [Пер. наш]

«Сыңсыу» подобного содержания исполнялись самой невестой и её родственниками. По традиции, после свадьбы молодая невеста сможет приехать в родной дом только через год. До этого она не имеет права посещать родных. Поэтому все родственники, соседи и подружки принимают участие в успокаивании и утешении. Этот обряд актуален и необходим, потому что успокаивает и помогает невесте свыкнуться с мыслью о замужней жизни.

Литература

1. Жапақов Н. Еске түсириулер. Илимий мийнетлери. -Нөкис: «Билим», 1990. 319-6.
2. Айымбетов Қ. Халық даналығы. -Нөкис: «Қарақалпақстан», 1988, 489-6.
3. Қарақалпақ дәстүр қосықтары. /Дүзиушілер: Қ.Максетов, К.Палымбетов. -Нөкис: «Билим», 1997. 98-6.
4. Қарақалпақ фольклоры. (Көп томлық). 11-том. Биринші кітап. Айтыс. - Нөкис: «Қарақалпақстан», 1982, 343-6.
5. Шаниёзов К. Қ этнической истории узбекского народа. -Ташкент: «Фан», 197. -С.342.
6. Аширов А.А. Ўзбек халқининг қадимий эътиқод ва маросимлари /Масъул муҳаррир Д.А. Алимова; ЎзР ФА Тарих институти, Марказий Осиёни тадқиқ қилиш француз институти IFEAC.-Тошкент: Алишер Навоий номидаги Ўзбекистон Миллий кутубхонаси нашриёти. 2007. 274-б.
7. Давқараев Н. Шығармаларының толық жыйнағы. 2-том. – Нөкис: «Қарақалпақстан», 1977. 354-б.
8. Саримсақов Б. Ўзбек маросим фольклори. -Тошкент: «Фан», 1986. 214-б.
9. Сворцова З.Р. О причитаниях в свадебном обряде. В кн.: Фольклор и этнография. -Л.: «Наука», 1974. -С. 244.
10. Есбергенов Х., Атамуратов Т. Традиции и их преобразования в городском быту. -Нукус: «Қарақалпақстан», 1975. Бичурин Н (Иакинф). Собрание сведений о народах, обитавших в Средней Азии в древние времена. – М-Л.: АН СССР, 1950. Т. II.
11. Галданова Г.Р. Семантика архаичных элементов свадьбы у тюрко-монголов. //Традиционная обрядность монгольских народов. -Новосибирск: «Наука», Сибирское отделение, 1992. -С. 76-77.
12. Тлеубергенова Н. Традиционные жилища каракалпаков в XIX, начале XX века Дис ... канд. истор. наук. –Нукус: 1996.
13. Қарақалпақ фольклоры. (Көп томлық). 5-том. Қарақалпақ халық қосықтары хәм салт жырлары. 5-том. -Нөкис: «Қарақалпақстан», 1980. –С.487.

РЕЗЮМЕ

Қарақалпақ түй маросим фольклори қарақалпақ халқы этномаданиятының тарихий илдизларини ўрганишда муҳим аҳамиятга эга тарихий-этнографик манба бўлиб ҳисобланади. Мақолада куёвнинг уйига узатилиб кетиладиган кизлар томонидан айтилган «Сыңсыу» кўшиқлари тарихий-этнографик жиҳатдан таҳлил этилган. «Сыңсыу» факатгина тўй кўшиқлариғина эмас, балки кизни куёвнинг уйига узатиш билан боғлиқ маросимларидан бири бўлиб ҳисобланади. Этнофольклор материалла-

ри асосида «Сыңсыў» қўшиқларининг ўзига хос этнографик хусусиятлари очиб берилган. Шу билан биргаликда мақолада «Сыңсыў» қўшиқларининг тарихий генезиси, шаклланиши, ижтимоий тарихий тараққиёт босқичларидаги трансформацияланиш йўллари ёритиб берилган.

РЕЗЮМЕ

Каракалпакский свадебно-обрядовый фольклор имеет важное историко-этнографическое значение в исследовании истории каракалпакского народа. В статье с историко-этнографических позиций анализируются свадебно-обрядовые песни «Сыңсыў», которые исполняются при провах девушки замуж. «Сыңсыў» является не только одним из жанров свадебно-обрядовых песен, но и служит как свадебный обряд, который используется при провах невесты в дом жениха. В статье выявляются историко-генетические истоки и пути трансформации на разных этапах общественного развития а также национальные и историко-этнографические особенности свадебно-обрядовых песен «Сыңсыў».

SUMMARY

Karakalpak wedding-ritual folklore has an important historical ethnographic meaning in the study of the history of the Karakalpak people. The article is devoted to the analysis of wedding-ritual songs "Singsiw" from historical-ethnographic points of view, that are performed in seeing off with a girl before marriage. "Singsiw" is not only one of the genres of wedding-ritual songs, but it is considered to be as a national wedding custom-ritual used for seeing off with a girl to her bride-groom's house. The author of the article defined the historical-genetic origin of songs, and ways of their transformation at different periods of social development, and also national and historical-ethnographic peculiarities of wedding-ritual songs "Singsiw".

УДК: 769.91+791.229.4

ББК: 32.973

ЖАҢА МЕДИАДА ПУКАРАЛЫҚ ЖУРНАЛИСТИКАНЫҢ СОЦИАЛЛЫҚ МАШҚАЛАЛАРДЫ ШЕШИҮДЕГІ МҮМКИНШИЛИКТЕРІ

С.А.Есемуратова - докторант

Әженияз атындағы Нөкіс мәмлекетлик педагогикалық институты

Таянч сўзлар: фукаролик журналистикаси, ОАВ, веб-сайт, блог, блогосфера, блогер, информация, ижтимоий муаммо.

Ключевые слова: гражданская журналистика, СМИ, веб-сайт, блог, блогосфера, блогер, информация, социальная проблема.

Key words: citizen journalism, mass media, web-site, blog, blogosphere, blogger, information, social problems.

Бүгинги күнде дәстүрий ҒХҚ хэм блогосфера бир-бири менен тығыз байланыслы. Кейинги жылларда блоглар бир тәрәптен, профессионал журналистлердин және бир информация дәреги болып қәлиплескен болса, екінши тәрәптен, информацияларды талқылаушы әхмийетли мәканға айланып үлгерди. Сонлықтан да, блогосфера менен дәстүрий ҒХҚ тығыз байланысқан болып, олардың ортасына анық шегара қойыў қыйын [2:281-282].

Интернеттин ойлап табылуы хэм ғалабаласыуы аудиторияның және де белсендилинің артыуы блогерлердин еркин түрде қәлеген тараўда «өзлерин көрсетиўине» үлкен имканият жаратты. Буннан былай пукаралық журналистлер өзлеринин блогларын хэм социаллық тармақларда аккаунтларын жаратып, оған тек этирапта жүз берип атырған ўақыяларға пикирлерин, сезимлерин билдирип қоймастан, социаллық мәселелерди, жәмийетлик машқалаларды көтерип шығатуғын, оны шешиўдин жолларын излестиретуғын мәкан сыпатында қәлиплесип бармақта. Қарақалпақстан көлеминде пукаралық журналистлер тәрәпинен талқыланып атырған түрли тараўдағы мәселелерди ушыратыў мүмкин. Мәселен, 2017-жыл 28-декабрьде www.saidahmadov.blogspot.com блогында жәрияланған «Телевизор құришни унутдик, дарс тайёрлаш, китоб ўқишга имконият йўқ эди» - Қонлиқўллик болақай» [8] блогпостында пукаралардың машқалалары сәўленген. Мақала Ўзбекстан Жаслар аўқамы Қарақалпақстан Республикасы Кеңесине Қанлықөздеги мектептин 2-класс оқушысының мүрәжат хаты тийкарында таярланған: «Мүрәжаттан кимдур хабар таўған ба, барыўымыз бенен олардың үйине электр энергиясы тартылып атыр екен... Бундай жағдайға түсиўимизге қоңсымыз себепши. Көшемизде 15 үй болса, соның 11 үйине электр энергиясы тартылған. Қалған үйлердин хәр бири 500 000 сўмнан берсек гана, тоқты аласаң деди, - қоңсымыз».

Мақалада көтерилген машқаланы шешиў көпшилик профессионал журналистлердин де қолынан келмейтуғынлығын айтып өтиў лазым. Блогпост жәрияланғаннан соң мәселе унамлы шешимип таўды: «Сол үйдин 5 жасар баласы балалар бақшасына 2 жыл даўамында бийпул қатнайтуғын хэм материаллық жәрдем пулы берилетуғын болынды».

Пукаралық журналисттин машқала орнында болып,

оны шешиўи адамлардың блогерлерге деген исенимин беккемлеўге тийкар болды. Блогер Б.Ботабаев тәрәпинен таярланған блогпост жақсы сәўлендирилген болып, халықтың арасына кирип, машқалаларын тыңлап хэм кемшиликлерин сапластырыўға, оларға жәрдем бериўге хәрәкет еткен. Бирак, пукаралық журналисттин материалды және де байытыў ушын және бир-еки субъект пенен сәўбет өткерип, мәселени хәр тәрәплеме үйренгенде машқалаға объектив жантасқан болар еди. Материал тек бир тәрәплеме сүүретленген.

Соңғы ўақытлары үлкен машқалаға айланып баратырған машқалалардың бири фейсбук социаллық тармағында жәрияланды. 2017-жылдағы ең қызғын пикир таласларға тийкар болған постлардың бири авиабилетлер менен байланыслы болды. Фейсбук социаллық тармағының белсенди юзери И.Сайманов тәрәпинен жазылған постта орайлық авиакассаға мүрәжат еткенлиги хэм билет жоқ екенлиги ҳаққында айтылғаны сөз етиледі: «Мен таныс-билислерим арқалы бронланған орынға билет алдым, самолётқа отырсам, 52 адамлық ИЛ-114 самолётында, 23 адам ушып келдик. Самолётдағы адамлар наразы, себеби биреўлер пәлен сўмға, басқалары тәлен сўмға үстеме пул берип билет сатып алған. Мен бул ўақыяға не демекшимен? Халық, хұрметли президентимиздин паракорлықтың алдын алыў бойынша шығарған бир неше пәрман хэм қарарларына бойсынбай атырғанлығы аянышлы?», деп келтириледі постта [9].

Социаллық тармақта тарқатылған пост нәтийжесинде журналистлер мақалалар жазды, мәкемелер есап тапсырыўына туўры келди. Бул ҳаққында www.kun.uz, www.kruz.uz [9] сайтында авиакомпанияның есабы да жәрияланды.

Мәселеге анықлық киргизилгеннен соң И.Сайманов алдыңғы жазғанларын бийкарлап, екінши баяннамасын жәриялады: «Мен Ташкент-Нөкис жөнелиси бойынша уштым. Билет таба алмай Қ.Э.Каймуратовтан билет брон этиўин сорадым. Орынлықлардың ярымы бос екенлигин көрип ашыўым келди. Фейсбукта болған ўақыяларды, жеке пикиримди жаздым. Шаўқым болып кетеди деп ойлаған жоқ едим. Kruz.uz сайты руқсат сорамастан тарқатқан».

Күнделикли турмыста жийи ушырасып туратуғын машқаланы көтерип шыққан пукараның посты